

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

INFORMATION REPORT

This Document contains information affecting the National Defense of the United States, within the meaning of Title 18, Sections 793 and 794, of the U.S. Code, as amended. Its transmission or revelation of its contents to or receipt by an unauthorized person is prohibited by law. The reproduction of this form is prohibited.

SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY
SECURITY INFORMATION

25X1

COUNTRY	Rumania	REPORT	
SUBJECT	State Publishing House in Bucharest	DATE DISTR.	1 April 1953
		NO. OF PAGES	3
DATE OF INFO.		REQUIREMENT NO.	RD
PLACE ACQUIRED		REFERENCES	25X1

This is UNEVALUATED Information

THE SOURCE EVALUATIONS IN THIS REPORT ARE DEFINITIVE.
THE APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE.
(FOR KEY SEE REVERSE)

25X1

1. The State Publishing House is located at Calea Brezoianu No. 23 in the premises of the former Universul printing press. It has the best equipped press in Rumania. The machinery is modern, [redacted] and includes rotary 25X1 presses and installations for offset, photo, and chromo lithography. Additional presses are maintained in several provincial towns, including Oradea (Breiner Bela printing press), Timisoara (former Helicon printing press), Satu Mare, Cluj, Iasi, Bacau, Targu Mures, Sibiu, and Stalin (Brasov).
2. The Bucharest center employs more than 1,500 employees, 65 percent of whom are women. A similar number of employees work in the other towns.
3. The State Publishing House has the following departments:
 - a. Didactic Section (Sectia Didactica): school books in 14 languages for elementary and secondary schools.
 - b. Scientific Section (Sectia Stiintifica): scientific books, principally translations, on medicine, engineering, and agriculture.
 - c. Literary Section (Sectia Literara): original works and translations of foreign writings.
 - d. Map Section (Sectia Hartii): school atlases
 - e. Educational Aids Section (Sectia Tablouri Didactice): colored pictures for educational purposes and pictures of political content.
 - f. Technical Section (Sectia Technica): technical books
 - g. Legal Section (Sectia Juridica): legal books
 - h. Bookbinding Section (Sectia Compactorie): bookbinding

25 YEAR RE-REVIEW

SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI		AEC		ORR/By	X		
-------	---	------	---	------	---	-----	---	-----	--	-----	--	--------	---	--	--

(Note: Washington Distribution Indicated By "X"; Field Distribution By "#".)

SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

25X1

- 2 -

4. All school and scientific books, as well as all fiction, are published by the State Publishing House or their publication is controlled by it. Scientific books, most of which are translated from other languages, are published in Rumanian only; but fiction and political literature are published in several languages, including Rumanian, German, Hungarian, Polish, Russian, and Ukrainian.
5. The State Publishing House is controlled by the Ministry of Education. Authors and translators are normally engaged by the Ministry but are paid by the Publishing House. When the first galleys are corrected, the author receives 50 percent of his fee, 25 percent when the book is ready for printing, and 25 percent when the book receives "Bun de Difuzat" from the Editing and Press Directorate (Directiunea Editurii si Presei).
6. Agreements were concluded with other Ministries, such as Agriculture and Forestry, by which the Publishing House itself would engage and pay authors, translators, and proofreaders. This led at times to irregularities, exemplified by the head of the Didactic Section, who had books published without proofreading and who kept funds allocated for that purpose.
7. A large number of experts for various ministries control scientific and literary publications. Fees paid for this work are fixed by the department head. Political publications are controlled by the department heads.
8. The Bucharest center employs 16 inspectors to supervise printing presses in the provincial towns where most of the school books are published.
9. The Bucharest center used 25 tons of paper daily, and the branches use a total of 50 tons daily. The Buzeni, Zarnesti, and Piatra Neamt factories supply paper in sufficient quantities. Chromium paper for art reproduction is imported [redacted]
10. The following officials, both past and present, of the State Publishing House are known:
 - a. Albu (fnu), General Manager up to 1950, was a Party member before the Communist regime and was appointed in 1950 as director of the Technical Department of the Press Publishing Center (Centru de Difuzare a Presei).
 - b. Assodi (fnu), General Manager in 1951, is a Party member from Transylvania; was general manager for only a few months, then transferred as manager to the Literature and Art Publishing House (Editura Pentru Literatura si Arta).
 - c. Bali (fnu), Secretary of the Literary Section, is a Party member from Transylvania.
 - d. Becker (fnu), General Manager in 1951, is a Party member from Bessarabia, replaced Assodi; [redacted]
 - e. Andrei Lazarescu (Leibovici), General Manager up to 1949, is a Party member from Iasi, capable, appointed Director of the Press and Editing Directorate (Directiunea Editurii si Presei).
 - f. Ella Matei, Assistant Head of the Cadres Department, [redacted] a Party member from Timisoara, [redacted]
 - g. Nutu Nanu (Silber), former Secretary to Albu, [redacted]

25X1

25X1

25X1

25X1

SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

25X1

- 3 -

- h. Ana Sipercu, Head of the Cadres Department, [REDACTED] 25X1
[REDACTED]
- i. Siegfried Sonnenfeld, Chief Accountant, [REDACTED] and a Party 25X1
member from Chernovtsy (Cernauti).
- j. Yvonne Thaler, Head of the Didactic Section, [REDACTED] 25X1
[REDACTED]
- k. Olga Zaicek, secretary in the Literary Section, [REDACTED]
[REDACTED]

SECRET/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY